

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

| | |
|---|-----------|
| Commission Regulation (EEC) No 3498/85 of 12 December 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal | 1 |
| Commission Regulation (EEC) No 3499/85 of 12 December 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt | 3 |
| Commission Regulation (EEC) No 3500/85 of 12 December 1985 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products | 5 |
| * Commission Decision No 3501/85/ECSC of 11 December 1985 amending Decision No 528/76/ECSC regarding the Community system of measures taken by the Member States to assist the coal-mining industry | 8 |
| * Commission Regulation (EEC) No 3502/85 of 12 December 1985 amending Regulation (EEC) No 1577/81 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods | 9 |
| * Commission Regulation (EEC) No 3503/85 of 12 December 1985 concerning the quantities of sheepmeat and goatmeat products which may be imported from Poland during 1985 | 10 |
| Commission Regulation (EEC) No 3504/85 of 12 December 1985 amending Regulation (EEC) No 2670/85 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export | 11 |
| Commission Regulation (EEC) No 3505/85 of 12 December 1985 on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by certain intervention agencies and intended for export | 12 |
| Commission Regulation (EEC) No 3506/85 of 12 December 1985 fixing the export refunds on milk and milk products | 16 |

(Continued overleaf)

| | |
|--|-----------|
| Commission Regulation (EEC) No 3507/85 of 12 December 1985 fixing additional amounts for eggs in shell | 35 |
| Commission Regulation (EEC) No 3508/85 of 12 December 1985 fixing additional amounts for egg products | 37 |
| Commission Regulation (EEC) No 3509/85 of 12 December 1985 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry | 39 |
| Commission Regulation (EEC) No 3510/85 of 12 December 1985 fixing additional amounts for poultrymeat products | 41 |
| Commission Regulation (EEC) No 3511/85 of 12 December 1985 discontinuing the additional amounts for ovalbumin and lactalbumin | 43 |
| Commission Regulation (EEC) No 3512/85 of 12 December 1985 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 25 November to 1 December 1985 | 44 |
| Commission Regulation (EEC) No 3513/85 of 12 December 1985 fixing the amount of the subsidy on oil seeds | 46 |
| Commission Regulation (EEC) No 3514/85 of 12 December 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar | 48 |
| Commission Regulation (EEC) No 3515/85 of 12 December 1985 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal | 49 |
| Commission Regulation (EEC) No 3516/85 of 12 December 1985 fixing the export refunds on malt | 53 |
| * Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3517/85 of 12 December 1985 introducing special and temporary measures applicable to the recruitment of officials of the European Communities as a result of the accession of Spain and Portugal | 55 |
| * Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3518/85 of 12 December 1985 introducing special measures to terminate the service of officials of the European Communities as a result of the accession of Spain and Portugal | 56 |
| * Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3519/85 of 12 December 1985 amending Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 260/68 laying down the conditions and procedure for applying the tax for the benefit of the European Communities | 59 |
| * Council Regulation (ECSC, EEC, (EURATOM) No 3520/85 of 12 December 1985 amending Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 549/69 determining the categories of officials and other servants of the European Communities to whom the provisions of Article 12, the second paragraph of Article 13 and Article 14 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the Communities apply | 60 |
| * Council Regulation (EEC) No 3521/85 of 12 December 1985 definitively collecting the provisional anti-dumping duty imposed on imports of roller chains for cycles, originating in the USSR, and extending the provisional anti-dumping duty imposed on imports of roller chains for cycles, originating in the People's Republic of China | 61 |

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

85/542/EEC :

| | |
|--|-----------|
| * Commission Decision of 12 December 1985 accepting an undertaking given in connection with the anti-dumping investigation concerning imports of roller chains for cycles originating in the USSR and terminating the investigation | 63 |
|--|-----------|

I

*(Acts whose publication is obligatory)***COMMISSION REGULATION (EEC) No 3498/85****of 12 December 1985****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2956/85⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in

Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 December 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2956/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| <i>(ECU/tonne)</i> | | |
|--------------------|---|--------------------------------------|
| CCT heading No | Description | Levies |
| 10.01 B I | Common wheat, and meslin | 129,18 |
| 10.01 B II | Durum wheat | 176,88 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 10.02 | Rye | 108,94 ⁽⁶⁾ |
| 10.03 | Barley | 130,27 |
| 10.04 | Oats | 110,64 |
| 10.05 B | Maize, other than hybrid maize for sowing | 104,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 10.07 A | Buckwheat | 0 |
| 10.07 B | Millet | 72,33 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 C | Grain sorghum | 115,83 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 D I | Triticale | ⁽⁷⁾ |
| 10.07 D II | Canary seed; other cereals | 0 ⁽⁵⁾ |
| 11.01 A | Wheat or meslin flour | 194,98 |
| 11.01 B | Rye flour | 166,64 |
| 11.02 A I a) | Durum wheat groats and meal | 287,58 |
| 11.02 A I b) | Common wheat groats and meal | 209,33 |

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3499/85

of 12 December 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 December 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

(3) OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

(4) OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

(5) OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

(6) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

(7) OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

| CCT heading No | Description | (ECU/tonne) | | | |
|----------------|---|-------------|--------------|--------------|--------------|
| | | Current 12 | 1st period 1 | 2nd period 2 | 3rd period 3 |
| 10.01 B I | Common wheat, and meslin | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.01 B II | Durum wheat | 0 | 2,20 | 2,20 | 2,20 |
| 10.02 | Rye | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.03 | Barley | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.04 | Oats | 0 | 3,29 | 3,29 | 3,29 |
| 10.05 B | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 A | Buckwheat | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 B | Millet | 0 | 5,46 | 5,46 | 5,46 |
| 10.07 C | Grain sorghum | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 D | Other cereals | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.01 A | Wheat or meslin flour | 0 | 0 | 0 | 0 |

B. Malt

| CCT heading No | Description | (ECU/tonne) | | | | |
|----------------|--|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| | | Current 12 | 1st period 1 | 2nd period 2 | 3rd period 3 | 4th period 4 |
| 11.07 A I (a) | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A I (b) | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 B | Roasted malt | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3500/85

of 12 December 1985

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of

the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 9 and 10 December 1985 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 13 December 1985.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

| CCT heading No | Non-member countries |
|----------------|----------------------|
| 15.07 A I a) | 77,00 ⁽¹⁾ |
| 15.07 A I b) | 76,00 ⁽¹⁾ |
| 15.07 A I c) | 60,00 ⁽¹⁾ |
| 15.07 A II a) | 82,00 ⁽²⁾ |
| 15.07 A II b) | 95,00 ⁽³⁾ |

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco: 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

| CCT heading No | Non-member countries |
|----------------|----------------------|
| 07.01 N II | 16,72 |
| 07.03 A II | 16,72 |
| 15.17 B I a) | 38,00 |
| 15.17 B I b) | 60,80 |
| 23.04 A II | 4,80 |

COMMISSION DECISION No 3501/85/ECSC

of 11 December 1985

amending Decision No 528/76/ECSC regarding the Community system of measures taken by the Member States to assist the coal-mining industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular the first paragraph of Article 95,

Having consulted the Consultative Committee and the European Parliament and with the unanimous assent of the Council,

Whereas, in order to resolve financial and social problems in the Community coal industry, the Commission adopted Decision No 528/76/ECSC⁽¹⁾; whereas that Decision will cease to have effect on 31 December 1985;

Whereas, although the economic conditions which justified adopting Decision No 528/76/ECSC have altered, the Community coal industry is still not capable of surviving without aid in view of the conditions prevailing on the energy market;

Whereas, on 25 September 1985, after careful consideration of the present and foreseeable situation in the coal industry, the Commission therefore adopted a proposal setting out new rules concerning aid;

Whereas, pursuant to the first paragraph of Article 95 of the Treaty, the unanimous assent of the Council is needed

and the Consultative Committee must be consulted before a new decision on aid can be adopted; whereas the Commission has also consulted the European Parliament;

Whereas the time remaining before Decision No 528/76/ECSC ceases to have effect is insufficient for a careful examination of all the problems involved; whereas a period of six months would appear to be adequate for this purpose,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 18 of Decision No 528/76/ECSC is hereby replaced by the following:

'This Decision shall cease to have effect on 30 June 1986.'

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1985.

For the Commission

Nicolas MOSAR

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 63, 11. 3. 1976, . 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3502/85
of 12 December 1985

amending Regulation (EEC) No 1577/81 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1224/80 of 28 May 1980 on the valuation of goods for customs purposes⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1055/85⁽²⁾, and in particular Article 16a (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1577/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1823/85⁽⁴⁾, established a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods; whereas the application of those provisions in Greece has been deferred until 1 January 1986;

Whereas it is necessary in determining unit values to base calculations on a readily available standard and, with the application of the simplified procedures to Greece, the existing method for doing so is no longer adequate; whereas the use of the ECU is considered a suitable basis for achieving this purpose;

Whereas the provisions of this Regulation are in accordance with the opinion of the customs Valuation Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1577/81 is hereby replaced by the following:

'2. For the purpose of determining the weighted average, each average unit price as referred to in Article 1 (2) (a) shall be converted into ECU on the basis of the last conversion rates determined by the Commission and published in the *Official Journal of the European Communities* prior to the week during which the unit values are to be established. The same conversion rates shall be applied in converting the unit values so obtained back into the currencies of the Member States.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 112, 25. 4. 1985, p. 50.

⁽³⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 2. 7. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3503/85**of 12 December 1985****concerning the quantities of sheepmeat and goatmeat products which may be imported from Poland during 1985**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 84/633/EEC of 11 December 1984 authorizing the Commission, in the context of the voluntary restraint agreements on trade in the sheepmeat and goatmeat sector between the European Economic Community and 12 non-member States, to convert for the purposes of the smooth operation of trade, live animals into fresh or chilled meat or fresh or chilled meat into live animals within the quantities agreed⁽¹⁾, and in particular Article 1 (1) thereof;

Whereas, under an Agreement concluded with the Community, Poland has undertaken to restrict its exports of sheepmeat and goatmeat to the Community to annual quantities of 5 800 tonnes of live animals, expressed as carcase weight bone-in, and of 200 tonnes of fresh and chilled meat;

Whereas Poland has asked the Community to convert the 200 tonnes of fresh and chilled meat that may be exported to the Community in 1985 into 200 tonnes of live animals expressed as carcase weight bone-in; whereas the limited quantity covered by the request will not disturb the Community market; whereas the market situation is such that the application can be granted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantity of live sheep and goats other than pure-bred breeding animals falling within subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff that may be imported from Poland in 1985 under the Agreement concluded with that country, shall be 6 000 tonnes expressed as carcase weight bone-in.

The quantity of fresh and chilled sheepmeat and goatmeat falling within subheading 02.01 A IV a) of the Common Customs Tariff that may be imported from Poland in 1985, under the Agreement concluded with that country, shall be nil.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 331, 19. 12. 1984, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3504/85
of 12 December 1985

amending Regulation (EEC) No 2670/85 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2670/85 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3277/85 ⁽³⁾, initiated sales of certain beef held by certain intervention agencies; whereas, in order to take due account of some particularities in respect of boneless beef, it is appropriate to adjust the prices for certain cuts from forequarters;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I, part B, of Regulation (EEC) No 2670/85 the list of prices for France shall be replaced by the following list:

'FRANCE

| | |
|--------------------------|--------|
| (a) 1. Faux-filet | 245,00 |
| 2. Rumsteck | 245,00 |
| Tende de tranche | 245,00 |
| Tranche grasse | 245,00 |
| Bavette | 245,00 |
| Entrecôte | 245,00 |
| Gîte à la noix | 245,00 |
| Boule de gîte | 245,00 |
| (b) 1. Boule de macreuse | 141,00 |
| Caisse A | 141,00 |
| Jarret | 47,50 |
| Caisse C | 47,50 |
| 2. Caisse B | 47,50' |

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 253, 24. 9. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 314, 23. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3505/85
of 12 December 1985

on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by certain intervention agencies and intended for export

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas certain intervention agencies hold stocks of boneless beef bought in 1983; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain non-member countries for the products in question;

Whereas it is appropriate therefore to offer this meat for sale at a price fixed at a standard rate in advance in accordance with Commission Regulation (EEC) No 985/81 ⁽²⁾ and (EEC) No 2824/85 ⁽³⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁴⁾ provides that, in the case of products held by an intervention agency and stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction that agency falls, a selling price different from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁵⁾ laid down the method of calculating the selling price for those products; whereas, in order to avoid any confusion, it should be made clear that the prices fixed by this Regulation do not apply as they stand to those products;

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a security sufficiently high to guarantee the export of this beef;

Whereas Commission Regulations (EEC) No 2602/85 ⁽⁶⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

1. The sale shall take place of approximately:

- 300 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and put into store before 1 January 1984,
- 2 900 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and put into store before 1 January 1984,
- 2 000 tonnes of boned beef and veal held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1984,
- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 January 1984.

This meat is for export.

The sale shall take place in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 985/81 and (EEC) No 2824/85.

2. The qualities and the selling price of the products are given in Annex I hereto.

3. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

The security provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 985/81 is hereby fixed at 290 ECU per 100 kilograms.

Article 3

Regulation (EEC) No 2602/85 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 16 December 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

⁽³⁾ OJ No L 268, 10. 10. 1985, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 248, 17. 9. 1985, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Salgspriser i ECU/ton⁽¹⁾(²) — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne⁽¹⁾(²) — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο⁽¹⁾(²) — Selling prices expressed in ECU per tonne⁽¹⁾(²) — Prix de vente exprimés en Écus par tonne⁽¹⁾(²) — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata⁽¹⁾(²) — Verkooprijzen uitgedrukt in Ecu per ton⁽¹⁾(²)

Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέας χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande sans os — Carni disossate — Rundvlees zonder been

| | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1. IRELAND | <i>Steers</i> |
| Striploins | 4 000 |
| Insides | 2 350 |
| Outsides | 2 250 |
| Knuckles | 2 300 |
| Rumps | 2 400 |
| 2. DANMARK | <i>Ungtyre 1 / Stude</i> |
| Filet med entrecôte og tyndsteg | 3 200 |
| Inderlår med kappe | 2 450 |
| Tykstegsfilet med kappe | 2 250 |
| Yderlår med lårtunge | 2 150 |

- (¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (¹) Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft resorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (²) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

| | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 3. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND | <i>Bullen A / Ochsen A</i> |
| Roastbeef | 3 600 |
| Oberschalen | 2 350 |
| Unterschalen | 2 250 |
| Kugeln | 2 200 |
| Hüften | 2 150 |
| Kniekehlfleisch | 2 000 |
| 4. UNITED KINGDOM | <i>Steers</i> |
| Fillets | 7 800 |
| Striploins | 4 000 |
| Topsides | 2 350 |
| Silversides | 2 250 |
| Thick flanks | 2 200 |
| Rumps | 2 400 |

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

| | |
|--------------------------------|---|
| DANMARK: | Direktoratet for markedsordningerne EF-Direktoratet Frederiksborggade 18 DK-1360 København K Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK |
| IRELAND: | Department of Agriculture Agriculture House Kildare Street Dublin 2 Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78 Telex 4280 and 5118 |
| BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND: | Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM) Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse) Postfach 180 107 — Adickesallee 40 D-6000 Frankfurt am Main 18 Tel. (06 9) 1 56 40 App. 7 72/7 73, Telex: 411 156 |
| UNITED KINGDOM: | Intervention Board for Agricultural Produce Fountain House 2 Queens Walk Reading RG1 7QW Berks. Tel. (0734) 58 36 26 Telex 848 302 |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3506/85
of 12 December 1985
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1298/85 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the need to avoid disturbances on the Community market, and
- the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are

being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9,5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 8. 8. 1981, p. 10.

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽³⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2881/84⁽⁵⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds

on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for different refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁵⁾ OJ No L 272, 13. 10. 1984, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1985 fixing the export refunds on milk and milk products

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|----------------|---|---|---|
| 04.01 | <p>Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :</p> <p>ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % (1) :</p> <p>I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :</p> <p>a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :</p> <p>(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %</p> <p>(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %</p> <p>(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %</p> <p>b) Other :</p> <p>(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %</p> <p>(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %</p> <p>(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %</p> <p>II. Other :</p> <p>a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :</p> <p>1. Not exceeding 4 % :</p> <p>(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %</p> <p>(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %</p> <p>(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %</p> <p>2. Exceeding 4 %</p> <p>b) Other, of a fat content, by weight :</p> <p>1. Not exceeding 4 % :</p> <p>(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %</p> <p>(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %</p> <p>(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %</p> <p>2. Exceeding 4 %</p> | <p>0110 05</p> <p>0110 15</p> <p>0110 20</p> <p>0110 25</p> <p>0110 35</p> <p>0110 40</p> <p>0130 10</p> <p>0130 22</p> <p>0130 31</p> <p>0140 00</p> <p>0150 10</p> <p>0150 21</p> <p>0150 31</p> <p>0160 00</p> | <p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>15,34</p> <p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>15,34</p> |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|---|--|--|
| 04.01 (cont'd) | <p>ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight (1):</p> <p>ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :</p> <p>(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %</p> <p>(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %</p> <p>(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %</p> <p>II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :</p> <p>(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %</p> <p>(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %</p> <p>(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %</p> <p>III. More than 45 % :</p> <p>(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %</p> <p>(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %</p> <p>(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %</p> | <p></p> <p>0200 05</p> <p>0200 11</p> <p>0200 21</p> <p></p> <p>0300 12</p> <p>0300 13</p> <p>0300 20</p> <p></p> <p>0400 11</p> <p>0400 22</p> <p>0400 30</p> | <p></p> <p>19,34</p> <p>29,13</p> <p>43,12</p> <p></p> <p>51,11</p> <p>79,09</p> <p>87,09</p> <p></p> <p>99,08</p> <p>145,04</p> <p>169,02</p> |
| 04.02 | <p>Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :</p> <p>A. Not containing added sugar (2) :</p> <p>II. Milk and cream, in powder or granules :</p> <p>a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight :</p> <p>1. Not exceeding 1,5 %</p> <p>2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :</p> <p>(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %</p> <p>(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %</p> <p>(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %</p> <p>(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %</p> <p>3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :</p> <p>(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %</p> <p>(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %</p> | <p></p> <p>0620 00</p> <p></p> <p>0720 00</p> <p>0720 20</p> <p>0720 30</p> <p>0720 40</p> <p></p> <p>0820 20</p> <p>0820 30</p> | <p></p> <p>85,86</p> <p></p> <p>85,86</p> <p>100,23</p> <p>106,88</p> <p>116,10</p> <p></p> <p>117,16</p> <p>118,39</p> |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|---|---------|--|
| 04.02 (cont'd) | 4. Exceeding 29 % : | | |
| | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % | 0920 10 | 120,15 |
| | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 % | 0920 30 | 130,64 |
| | (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 % | 0920 40 | 134,28 |
| | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 % | 0920 50 | 147,09 |
| | (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 % | 0920 60 | 155,95 |
| | (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 % | 0920 70 | 165,04 |
| | b) Other, of a fat weight content : | | |
| | 1. Not exceeding 1,5 % | 1020 00 | 85,86 |
| | 2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : | | |
| | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % | 1120 10 | 85,86 |
| | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % | 1120 20 | 100,23 |
| | (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % | 1120 30 | 106,88 |
| | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % | 1120 40 | 116,10 |
| | 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % : | | |
| | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 % | 1220 20 | 117,16 |
| | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 % | 1220 30 | 118,39 |
| | 4. Exceeding 29 % : | | |
| | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % | 1320 10 | 120,15 |
| | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 % | 1320 30 | 130,64 |
| | (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 % | 1320 40 | 134,28 |
| | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 % | 1320 50 | 147,09 |
| | (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 % | 1320 60 | 155,95 |
| | (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 % | 1320 70 | 165,04 |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|--|---|---|
| 04.02 (cont'd) | <p>III. Milk and cream, other than in powder or granules :</p> <p>a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % :</p> <p>1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content :</p> <p>(aa) Of less than 15 % and of a fat content :</p> <p>(11) Not exceeding 3 %, by weight</p> <p>(22) Exceeding 3 %, by weight</p> <p>(bb) Of 15 % or more and of a fat content :</p> <p>(11) Not exceeding 3 %, by weight</p> <p>(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 %</p> <p>(33) Exceeding 7,4 %</p> <p>2. Other, of a non fat lactic dry matter content :</p> <p>(aa) Of less than 15 %, by weight</p> <p>(bb) Of 15 % or more, by weight</p> <p>b) Other, of a fat content, by weight :</p> <p>1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content :</p> <p>(aa) Of less than 15 % and of a fat content :</p> <p>(11) Not exceeding 3 %, by weight</p> <p>(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 %</p> <p>(33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 %</p> <p>(44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 %</p> <p>(55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 %</p> <p>(66) Exceeding 39 %</p> <p>(bb) Of 15 % or more and of a fat content :</p> <p>(11) Not exceeding 3 %, by weight</p> <p>(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 %</p> <p>(33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 %</p> <p>(44) Exceeding 8,9 %</p> <p>2. Exceeding 45 %</p> | <p>1420 12</p> <p>1420 22</p> <p>1420 50</p> <p>1420 60</p> <p>1420 70</p> <p>1520 10</p> <p>1520 20</p> <p>1620 70</p> <p>1630 00</p> <p>1630 10</p> <p>1630 20</p> <p>1630 30</p> <p>1630 40</p> <p>1630 50</p> <p>1630 60</p> <p>1630 70</p> <p>1630 80</p> <p>1720 00</p> | <p>—</p> <p>13,34</p> <p>19,38</p> <p>24,59</p> <p>30,65</p> <p>25,13</p> <p>36,34</p> <p>—</p> <p>13,34</p> <p>25,13</p> <p>31,13</p> <p>51,11</p> <p>87,09</p> <p>19,38</p> <p>24,59</p> <p>30,65</p> <p>36,34</p> <p>99,08</p> |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|---|---------|--|
| 04.02 (cont'd) | B. Containing added sugar : | | |
| | I. Milk and cream, in powder or granules : | | |
| | ex b) Other, excluding whey : | | |
| | 1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight : | | |
| | aa) Not exceeding 1,5 % | 2220 00 | 0,8586 (*) per kg |
| | bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : | | |
| | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % | 2320 10 | 0,8586 (*) per kg |
| | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % | 2320 20 | 1,0023 (*) per kg |
| | (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % | 2320 30 | 1,0688 (*) per kg |
| | (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % | 2320 40 | 1,1610 (*) per kg |
| | cc) Exceeding 27 % : | | |
| | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % | 2420 10 | 1,1716 (*) per kg |
| | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % | 2420 20 | 1,3064 (*) per kg |
| | 2. Other, of a fat content, by weight : | | |
| | aa) Not exceeding 1,5 % | 2520 00 | 0,8586 (*) per kg |
| | bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : | | |
| | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % | 2620 10 | 0,8586 (*) per kg |
| | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % | 2620 20 | 1,0023 (*) per kg |
| | (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % | 2620 30 | 1,0688 (*) per kg |
| | (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % | 2620 40 | 1,1610 (*) per kg |
| | cc) Exceeding 27 % : | | |
| | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % | 2720 10 | 1,1716 (*) per kg |
| | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % | 2720 20 | 1,3064 (*) per kg |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|---|---------|--|
| 04.02 (cont'd) | ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules : | | |
| | ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9,5 % : | | |
| | (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content : | | |
| | (aa) Of less than 15 % and of a fat content : | | |
| | (11) Not exceeding 3 %, by weight | 2810 11 | — (*) per kg |
| | (22) Exceeding 3 % by weight | 2810 12 | 0,1334 (*) per kg |
| | (bb) Of 15 % or more | 2810 15 | 22,36 (*) |
| | (2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more | 2810 20 | 37,83 (*) |
| | b) Other, of a fat content, by weight : | | |
| | ex 1. Not exceeding 45 % : | | |
| | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more | 2910 70 | 22,36 (*) |
| | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more | 2910 76 | 37,83 (*) |
| | (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 % | 2910 80 | 0,2713 (*) per kg |
| | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % | 2910 85 | 0,5111 (*) per kg |
| | (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % | 2910 90 | 0,8709 (*) per kg |
| | 2. Exceeding 45 % | 3010 00 | 0,9908 (*) per kg |
| 04.03 | Butter : | | |
| | ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : | | |
| | (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % | 3110 03 | 137,19 ⁽¹⁰⁾ |
| | (II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 % | 3110 16 | 172,60 ⁽¹⁰⁾ |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|--|---------|--|
| 04.03 (cont'd) | (III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 % | 3110 22 | 177,02 ⁽¹⁰⁾ |
| | (IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more | 3110 32 | 181,45 ⁽¹⁰⁾ |
| | B. Other, of a fat content, by weight : | | |
| | (I) Not exceeding 99,5 % | 3210 10 | 181,45 ⁽¹⁰⁾ |
| | (II) Exceeding 99,5 % | 3210 20 | 240,80 ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾ |
| 04.04 | Cheese and curd ⁽⁶⁾ : | | |
| | ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered : | | |
| | (I) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7,5 kg | 3800 40 | |
| | For exports to : | | |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 71,91 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Liechtenstein and Switzerland | | — |
| | — Austria | | — |
| | — Other destinations | | 143,04 |
| | (II) Other | 3800 60 | |
| | For exports to : | | |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 71,91 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Liechtenstein and Switzerland | | — |
| | — Austria | | — |
| | — Other destinations | | 143,04 |
| | ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort | 4000 00 | |
| | for exports to : | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 90,34 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Australia | | 25,78 |
| | — Other destinations | | 115,99 |
| | D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight : | | |
| | I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : | | |
| | ex a) Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight : | | |
| | (1) Of 27 % or more but less than 33 % | 4410 05 | |
| | for exports to : | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 10,05 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 20,24 |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|--|---------|--|
| 04.04 (cont'd) | (2) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations | 4410 10 | — 21,85 — — — — 43,96 |
| | (3) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : (aa) Less than 20 % for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations | 4410 20 | — 21,85 — — — — 43,96 |
| | (bb) Of 20 % or more for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations | 4410 30 | — 32,12 — — — — 63,98 |
| | (4) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : (aa) Less than 20 % for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations | 4410 40 | — 21,85 — — — — 43,96 |
| | (bb) Of 20 % or more but less than 40 % for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations | 4410 50 | — 32,12 — — — — 63,98 |
| | (cc) Of 40 % or more for exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations | 4410 60 | — 46,72 — — — — 94,00 |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|--|---------|--|
| 04.04 (cont'd) | ex b) Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight : | | |
| | (1) Of 33 % or more but less than 38 % | 4510 10 | |
| | for exports to : | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 21,85 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 43,96 |
| | (2) Of 38 % or more but less than 43 % | 4510 20 | |
| | for exports to : | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 32,12 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 63,98 |
| | (3) Of 43 % or more but less than 46 % | 4510 30 | |
| | for exports to : | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 46,72 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 94,00 |
| | (4) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : | | |
| | (aa) Less than 55 % | 4510 40 | |
| | for exports to : | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 46,72 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 94,00 |
| | (bb) Of 55 % or more | 4510 50 | |
| | for exports to : | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 55,43 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 111,52 |
| | II. Exceeding 36 % | 4610 00 | |
| | for exports to : | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 55,43 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 111,52 |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|---|--|---|
| 04.04 (cont'd) | <p>E. Other :</p> <p>I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :</p> <p>ex a) Not exceeding 47 % :</p> <p>(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano</p> <p>for exports to :</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 145,00</p> <p>— Zone E 110,00</p> <p>— Canada 80,00</p> <p>— Norway and Finland —</p> <p>— Switzerland 90,00</p> <p>— Other destinations 182,82</p> <p>(2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk</p> <p>for exports to :</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 165,00</p> <p>— Zone E 160,00</p> <p>— Canada 102,52</p> <p>— Norway and Finland —</p> <p>— Switzerland 105,03</p> <p>— Other destinations 209,94</p> <p>(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more</p> <p>for exports to :</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 100,00</p> <p>— Zone E 50,00</p> <p>— Canada 50,00</p> <p>— Norway and Finland —</p> <p>— Switzerland 60,00</p> <p>— Other destinations 134,36</p> <p>b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :</p> <p>ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more</p> <p>for exports to :</p> <p>— Austria —</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 65,33</p> <p>— Zone E —</p> <p>— Canada —</p> <p>— Norway and Finland —</p> <p>— Australia 32,27</p> <p>— Switzerland —</p> <p>— Other destinations 148,76</p> <p>ex 2. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter (?):</p> <p>(aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)</p> <p>for exports to :</p> <p>— Austria —</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 43,77</p> <p>— Zone E —</p> <p>— Canada —</p> <p>— Norway and Finland 13,50</p> <p>— Switzerland —</p> <p>— Other destinations 78,89</p> | <p>4710 11</p> <p>4710 17</p> <p>4710 22</p> <p>4850 00</p> <p>5120 12</p> | <p>145,00</p> <p>110,00</p> <p>80,00</p> <p>—</p> <p>90,00</p> <p>182,82</p> <p>165,00</p> <p>160,00</p> <p>102,52</p> <p>—</p> <p>105,03</p> <p>209,94</p> <p>100,00</p> <p>50,00</p> <p>50,00</p> <p>—</p> <p>60,00</p> <p>134,36</p> <p>—</p> <p>65,33</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>32,27</p> <p>—</p> <p>148,76</p> <p>—</p> <p>43,77</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>13,50</p> <p>—</p> <p>78,89</p> |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|---|---------|--|
| 04.04 (cont'd) | (bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) | 5120 16 | |
| | for exports to : | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 48,28 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | 20,00 |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 97,19 |
| | (cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey) | 5120 22 | |
| | for exports to : | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 54,86 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | 24,00 |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 110,44 |
| | (dd) Of 39 % or more : | | |
| | (11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano : | | |
| | (aaa) Provolone | 5120 32 | |
| | for exports to : | | |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 98,00 |
| | — Zone E | | 110,00 |
| | — Canada | | 80,00 |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Switzerland | | 42,66 |
| | — Other destinations | | 149,30 |
| | (bbb) Others | 5120 36 | |
| | for exports to : | | |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 82,54 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 122,16 |
| | (22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit | 5120 44 | |
| | for exports to : | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 82,54 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Australia | | 32,61 |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 122,16 |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|--|---------|---|
| 04.04 (cont'd) | (33) Butterkäse, Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio | 5120 54 | |
| | for exports to: | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 82,54 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 105,58 |
| | (44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney | 5120 58 | |
| | for exports to: | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 65,33 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Australia | | 31,93 |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 122,93 |
| | (55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more | | |
| | (aaa) Manufactured exclusively from sheep milk | 5120 60 | |
| | for exports to: | | |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Other destinations | | 37,78 |
| | (bbb) Other | 5120 65 | |
| | for exports to: | | |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Other destinations | | 37,78 |
| | (66) Feta | 5120 82 | |
| | for exports to: | | |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 48,58 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 92,07 |
| | (77) Colby, Monterey | 5120 83 | |
| | for exports to: | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 65,33 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Australia | | 31,93 |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 122,93 |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|---|---------|--|
| 04.04 (cont'd) | (88) Kefalotyri, Kefalograviera and Kasseri manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk | 5120 84 | |
| | for exports to: | | |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 98,00 |
| | — Zone E | | 110,00 |
| | — Canada | | 80,00 |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Switzerland | | 42,66 |
| | — Other destinations | | 149,30 |
| | (99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter: | | |
| | (aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 % | 5120 87 | |
| | for exports to: | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 65,33 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Australia | | 31,93 |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 122,93 |
| | (bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 % | 5120 92 | |
| | for exports to: | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | 82,54 |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | 27,50 |
| | — Australia | | 32,61 |
| | — Switzerland | | — |
| | — Other destinations | | 122,16 |
| | ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) (7): | | |
| | 1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams: | | |
| | (aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 % | 5121 11 | |
| | For exports to: | | |
| | — Austria | | — |
| | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra | | — |
| | — Zone E | | — |
| | — Canada | | — |
| | — Norway and Finland | | — |
| | — Switzerland and Liechtenstein | | — |
| | — Other destinations | | 22,07 |
| | (bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter: | | |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|---|---------|--|
| 04.04 (cont'd) | (11) Of 60 % or more but less than 69 % For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations | 5121 20 | — — — — — — 29,68 |
| | (22) Of 69 % or more For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations | 5121 30 | — — — — — — 36,24 |
| | (cc) Other | 5121 40 | — |
| | 2. Other : | | |
| | (aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 % For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations | 5121 51 | — — — — — — 22,07 |
| | (bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter : | | |
| | (11) Of 60 % or more but less than 69 % For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations | 5121 60 | — — — — 7,50 — 29,68 |
| | (22) Of 69 % or more For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations | 5121 70 | — — — — — — 36,24 |
| | (cc) Other | 5121 80 | — |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|--|---|---|
| 04.04 (cont'd) | <p>ex II. Other (excluding cheeses produced from whey):</p> <p>ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight:</p> <p>(1) Of 60 % or more but less than 80 %</p> <p>For exports to:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations <p>(2) Of 80 % or more but less than 85 %</p> <p>For exports to:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations <p>(3) Of 85 % or more but less than 95 %</p> <p>For exports to:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations <p>(4) Of 95 % or more</p> <p>For exports to:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations | <p>5310 05</p> <p>5310 11</p> <p>5310 22</p> <p>5310 31</p> | <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>73,61</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>98,15</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>104,28</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>116,55</p> |
| 23.07 | <p>Sweetened forage; other preparations of a kind used in animal feeding:</p> <p>ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs^(*):</p> <p>I. Containing starch, or glucose or glucose syrup, or maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II:</p> <p>a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch:</p> <p>(3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of^(*):</p> <ul style="list-style-type: none"> (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more | <p>5700 13</p> <p>5700 23</p> <p>5700 33</p> <p>5700 42</p> <p>5700 52</p> <p>5700 62</p> | <p>—</p> <p>1,76</p> <p>2,34</p> <p>2,93</p> <p>3,52</p> <p>4,10</p> |

| CCT heading No | Description | Code | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|---|--|---|
| 23.07 (cont'd) | <p>(4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of (*) :</p> <p>(aa) Less than 30 %</p> <p>(bb) 30 % or more but less than 40 %</p> <p>(cc) 40 % or more but less than 50 %</p> <p>(dd) 50 % or more but less than 60 %</p> <p>(ee) 60 % or more but less than 70 %</p> <p>(ff) 70 % or more but less than 75 %</p> <p>(gg) 75 % or more but less than 80 %</p> <p>(hh) 80 % or more</p> <p>ex II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, and containing 50 % or more milk products, by weight, and with a milk content in powder or granules (excluding whey), by weight, of (*) :</p> <p>(a) 30 % or more but less than 40 %</p> <p>(b) 40 % or more but less than 50 %</p> <p>(c) 50 % or more but less than 60 %</p> <p>(d) 60 % or more but less than 70 %</p> <p>(e) 70 % or more but less than 80 %</p> <p>(f) 80 % or more but less than 88 %</p> <p>(g) 88 % or more</p> | <p>5800 13</p> <p>5800 23</p> <p>5800 32</p> <p>5800 42</p> <p>5800 52</p> <p>5800 62</p> <p>5800 72</p> <p>5800 82</p> <p>5900 01</p> <p>5900 05</p> <p>5900 12</p> <p>5900 22</p> <p>5900 32</p> <p>5900 42</p> <p>5900 52</p> | <p>—</p> <p>1,76</p> <p>2,34</p> <p>2,93</p> <p>3,52</p> <p>4,10</p> <p>4,40</p> <p>4,69</p> <p>25,76</p> <p>34,34</p> <p>42,93</p> <p>51,52</p> <p>60,10</p> <p>68,69</p> <p>75,56</p> |

- (¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

- (²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁴) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, contained in 100 kg of product ;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁵) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :

- (a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :

- multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates contained in 100 kg of product, and then
- divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁶) No refund shall be paid in respect of exported cheese of which the free-at-frontier price, before application of the refund and the monetary compensatory amount, in the exporting Member State, is less than 140 ECU per 100 kilograms. This limitation to 140 ECU per 100 kilograms does not apply to cheeses falling within subheading 04.04 E I ex c) of the Common Customs Tariff.

- (⁷) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

- (⁸) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the skimmed-milk powder content, by weight,
 - the content by weight of the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, and
 - the lactose content of the added whey
- per 100 kg of finished product.

- (⁹) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.

- (¹⁰) Until 22 December 1985, inclusive, this amount is applicable only in the cases indicated in Article 10 (3) to (5) of Regulation (EEC) No 2729/81.

However :

- in the case of exports under either Regulation (EEC) No 2268/84 or Regulation (EEC) No 2278/84 the rate of refund is reduced by 25 ECU per 100 kilograms net,
- in the case of exports under Regulation (EEC) No 2956/84 the rate of refund shall be that applying on 18 June 1985.

- (¹¹) The rate of refund referred to in footnote (¹⁰) shall also apply to ghee exported under Regulation (EEC) No 2278/84.

N.B.: Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3507/85
of 12 December 1985
fixing additional amounts for eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3643/81⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation No 54/65/EEC⁽⁵⁾, No 183/66/EEC⁽⁶⁾, No 765/67/EEC⁽⁷⁾, (EEC) No 59/70⁽⁸⁾ and (EEC) No 2164/72⁽⁹⁾, the levies on imports of poultry eggs in shell originating in and coming from Poland,

South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁶⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁷⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75

| CCT heading No | Description | Additional amount | Imports affected |
|----------------|---|-------------------|---|
| 04.05 | Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not: A. Eggs in shell, fresh or preserved: I. Poultry eggs: a) Eggs for hatching (a): 2. Other b) Other | ECU/100 units | Origin : Yougoslavia |
| | | 1,50 | |
| | | ECU/100 kg | Origin : Finland, Israel, Czechoslovakia, Hungary, Sweden or Norway |
| | | 30,00 | |

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3508/85
of 12 December 1985
fixing additional amounts for egg products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3643/81⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 990/69⁽⁵⁾, the levies on imports of eggs not in shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
(EEC) No 2771/75

(ECU/100 kg)

| CCT heading No | Description | Additional amount | Imports affected |
|----------------|---|-------------------|-----------------------------|
| 04.05 | Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : 1. Dried | 120,00 | Origin : Israel or Bulgaria |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3509/85
of 12 December 1985
fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese origina-

ting in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁸⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3510/85
of 12 December 1985
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

| CCT heading No | Description | Additional amount | Imports affected |
|----------------|---|--------------------------|---|
| 02.02 | Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned or boneless : b) Of turkeys c) Of other poultry II. Unboned (bone-in) : e) Legs and cuts of legs : 3. Of other poultry | 125,00 10,00 20,00 | Origin : United States of America Origin : Hungary Origin : Hungary or Brazil |
| 16.02 | Other prepared or preserved meat or meat offal : B. Other : I. Poultrymeat or offal : a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (a) : 1. Containing uncooked meat or offal ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : bb) Other | 75,00 | Origin : Hungary |

(a) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, weight of any bones shall be disregarded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3511/85
of 12 December 1985
discontinuing the additional amounts for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin ⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 5 (5) thereof,

Whereas for certain of the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2783/75, additional amounts were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2974/85 of 24 October 1985 fixing the additional amounts for ovalbumin and lactalbumin ⁽³⁾;

Whereas, from the regular review of the dates serving as a basis for the determination of average offer prices for the abovementioned products, it appears that the free-at-frontier offer prices for these products are no longer below the sluice-gate price; whereas the conditions set

out in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 2783/75 are not satisfied; whereas it is therefore necessary to discontinue additional amounts laid down in Regulation (EEC) No 2974/85;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2974/85 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 52.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3512/85**of 12 December 1985****fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 25 November to 1 December 1985**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1311/85 of 23 May 1985 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1311/85, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2187/85 of 31 July 1985 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽²⁾, the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 25 November to 1 December 1985 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1311/85, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 2187/85 which left the territory of the United Kingdom during the week 25 November to 1 December 1985 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 25 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 76.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during the week 25 November to 1 December 1985

(ECU/100 kg net weight)

| CCT heading No | Description | Amount |
|---|--|--|
| 1 | 2 | 3 |
| ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b) | Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen : 1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters 2. Separated or unseparated forequarters 3. Separated or unseparated hindquarters 4. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless | 26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269 |
| ex 02.06 C I a) | Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals : 1. Unboned (bone-in) 2. Boned or boneless | 21,01179 29,94180 |
| ex 16.02 B III b) 1 | Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals : aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : 11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat 22. Other | 29,94180 21,01179 |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3513/85
of 12 December 1985
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1297/85⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2881/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3421/85⁽⁸⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1985/86 marketing year for colza and rape seed and in the absence of the amount of the monthly increase for January, February, March, April and May 1986 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for December 1985, January, February, March, April and May 1986 for colza and rape seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the monthly increase as last proposed by

the Commission to the Council for the marketing year 1985/86; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1985/86 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2881/85 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for December 1985, January, February, March, April and May 1986 for colza and rape seed will, however, be confirmed or replaced as from 13 December 1985 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1985/86 marketing year, and the amount of the monthly increase for January, February, March, April and May 1986 for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 277, 17. 10. 1985, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 324, 5. 12. 1985, p. 18.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

| | Current month | 1st month | 2nd month | 3rd month | 4th month | 5th month |
|------------------------------------|---------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1. Gross aids (ECU) ⁽¹⁾ | 27,290 | 25,810 | 26,330 | 24,572 | 25,092 | 25,092 |
| 2. Final aids ⁽¹⁾ | | | | | | |
| Seeds harvested and processed in : | | | | | | |
| — Federal Republic of Germany (DM) | 66,53 | 63,14 | 64,40 | 60,52 | 61,76 | 62,25 |
| — Netherlands (Fl) | 74,96 | 71,14 | 72,54 | 68,16 | 69,56 | 70,05 |
| — BLEU (Bfrs/Lfrs) | 1 266,58 | 1 197,89 | 1 222,02 | 1 139,43 | 1 163,57 | 1 156,10 |
| — France (FF) | 188,83 | 178,26 | 181,54 | 168,23 | 171,87 | 171,88 |
| — Denmark (Dkr) | 229,64 | 217,19 | 221,57 | 206,77 | 211,15 | 210,62 |
| — Ireland (£ Irl) | 20,470 | 19,360 | 19,747 | 18,382 | 18,772 | 18,660 |
| — United Kingdom (£) | 16,862 | 15,945 | 16,267 | 15,177 | 15,498 | 15,326 |
| — Italy (Lit) | 38 825 | 36 476 | 37 065 | 34 076 | 34 846 | 34 152 |
| — Greece (Dr) | 2 054,18 | 1 833,00 | 1 886,22 | 1 626,91 | 1 680,13 | 1 680,13 |

⁽¹⁾ On the basis of the Commission's last proposal concerning the indicative price and subject to confirmation by the Council's decision.

ANNEX II

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

| | Current month | 1st month | 2nd month | 3rd month | 4th month |
|------------------------------------|---------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1. Gross aids (ECU) | 31,298 | 31,995 | 33,308 | 33,786 | 33,221 |
| 2. Final aids | | | | | |
| Seeds harvested and processed in : | | | | | |
| — Federal Republic of Germany (DM) | 76,54 | 78,20 | 81,31 | 82,63 | 81,32 |
| — Netherlands (Fl) | 86,25 | 88,11 | 91,59 | 93,07 | 91,60 |
| — BLEU (Bfrs/Lfrs) | 1 452,60 | 1 484,95 | 1 545,88 | 1 567,00 | 1 540,76 |
| — France (FF) | 216,18 | 221,07 | 229,92 | 232,48 | 228,44 |
| — Denmark (Dkr) | 263,37 | 269,24 | 280,29 | 284,31 | 279,55 |
| — Ireland (£ Irl) | 23,477 | 24,000 | 24,980 | 25,290 | 24,865 |
| — United Kingdom (£) | 19,335 | 19,767 | 20,580 | 20,875 | 20,525 |
| — Italy (Lit) | 44 253 | 45 289 | 47 076 | 47 568 | 46 679 |
| — Greece (Dr) | 2 230,98 | 2 305,18 | 2 463,88 | 2 508,03 | 2 430,51 |

ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

| | Current month | 1st month | 2nd month | 3rd month | 4th month | 5th month |
|-----------|---------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| DM | 2,202840 | 2,196110 | 2,189470 | 2,183050 | 2,183050 | 2,163550 |
| Fl | 2,479920 | 2,474510 | 2,469410 | 2,464380 | 2,464380 | 2,448830 |
| Bfrs/Lfrs | 44,788400 | 44,795000 | 44,795300 | 44,792900 | 44,792900 | 44,781400 |
| FF | 6,720360 | 6,720320 | 6,733580 | 6,745240 | 6,745240 | 6,788850 |
| Dkr | 7,975420 | 7,980480 | 7,984810 | 7,988620 | 7,988620 | 7,999010 |
| £ Irl | 0,712852 | 0,713805 | 0,715097 | 0,716227 | 0,716227 | 0,720282 |
| £ | 0,594070 | 0,595748 | 0,597301 | 0,598642 | 0,598642 | 0,602367 |
| Lit | 1 501,72 | 1 514,12 | 1 520,75 | 1 528,83 | 1 528,83 | 1 552,51 |
| Dr | 130,87700 | 130,87510 | 130,86020 | 130,83320 | 130,83320 | 130,74430 |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3514/85
of 12 December 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3495/85 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 334, 12. 12. 1985, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

| CCT heading No | Description | Levy (ECU/100 kg) |
|----------------|--|-------------------------------|
| 17.01 | Beet sugar and cane sugar, in solid form: A. White sugar: flavoured or coloured sugar B. Raw sugar | 47,19 41,97 ⁽¹⁾ |

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3515/85

of 12 December 1985

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1985 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

| (ECU/tonne) | | |
|----------------------|---|--------|
| CCT heading No | Description | Refund |
| 10.01 B I | Common wheat and meslin | |
| | for exports to : | |
| | — Switzerland, Austria and Liechtenstein | 52,00 |
| | — zone II b) and the Iberian Peninsula | 59,00 |
| | — other third countries | 20,00 |
| 10.01 B II | Durum wheat | |
| | for exports to : | |
| | — Switzerland, Austria and Liechtenstein | 50,00 |
| | — other third countries | 60,00 |
| 10.02 | Rye | |
| | for exports to : | |
| | — Switzerland, Austria and Liechtenstein | 72,00 |
| | — other third countries | 82,00 |
| 10.03 | Barley | |
| | for exports to : | |
| | — Switzerland, Austria and Liechtenstein | 73,00 |
| | — zone II b) | 80,00 |
| | — Japan | — |
| | — other third countries | 20,00 |
| 10.04 | Oats | |
| | for exports to : | |
| | — Switzerland, Austria and Liechtenstein | — |
| | — other third countries | — |
| 10.05 B | Maize, other than hybrid maize for sowing | — |
| 10.07 B | Millet | — |
| 10.07 C | Grain sorghum | — |
| ex 11.01 A | Wheat flour : | |
| | — of an ash content of 0 to 520 | 86,00 |
| | — of an ash content of 521 to 600 | 86,00 |
| | — of an ash content of 601 to 900 | 76,00 |
| | — of an ash content of 901 to 1 100 | 70,00 |
| | — of an ash content of 1 101 to 1 650 | 65,00 |
| | — of an ash content of 1 651 to 1 900 | 58,00 |

| | | <i>(ECU/tonne)</i> |
|----------------------|--|--------------------|
| CCT heading No | Description | Refund |
| ex 11.01 B | Rye flour : | |
| | — of an ash content of 0 to 700 | 86,00 |
| | — of an ash content of 701 to 1 150 | 86,00 |
| | — of an ash content of 1 151 to 1 600 | 86,00 |
| 11.02 A I a) | — of an ash content of 1 601 to 2 000 | 86,00 |
| | Durum wheat groats and meal : | |
| | — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ | 240,00 |
| | — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ | 227,00 |
| 11.02 A I b) | — of an ash content of 0 to 1 300 | 203,00 |
| | — of an ash content of more than 1 300 | 191,00 |
| | Common wheat groats and meal : | |
| | — of an ash content of 0 to 520 | 86,00 |

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 501/85 (OJ No L 60, 28. 2. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3516/85
of 12 December 1985
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed

from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1985 fixing the export refunds on malt

| | <i>(ECU/tonne)</i> |
|----------------|--------------------|
| CCT heading No | Refund |
| 11.07 A I b) | 69,16 |
| 11.07 A II b) | 129,32 |
| 11.07 B | 150,71 |

COUNCIL REGULATION (ECSC, EEC, EURATOM) No 3517/85

of 12 December 1985

introducing special and temporary measures applicable to the recruitment of officials of the European Communities as a result of the accession of Spain and Portugal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities, and in particular Article 24 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission, made after consulting the Staff Regulations Committee,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Court of Justice,

Whereas, as a result of the accession of Spain and Portugal to the European Communities, special measures derogating from the Staff Regulations of Officials of the European Communities should be adopted on a temporary basis,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Notwithstanding the second and third paragraphs of Article 4, Article 5 (3), Article 7 (1), the third paragraph of Article 27, Article 29 (1) (a), (b) and (c) and Article 31 of

the Staff Regulations of Officials of the European Communities, provision may be made until 31 December 1988 for vacant posts to be filled by Spanish and Portuguese nationals up to the limits set in the context of budgetary discussions within the institutions responsible.

2. Appointments to grades A/3, A/4, A/5, LA/3, LA/4, LA/5, B/1, B/2, B/3 and C/1 shall be made after a competition on the basis of qualifications, organized in accordance with Annex III to the Staff Regulation.

Appointments to grades A/6, A/7, A/8, LA/6, LA/7, LA/8, B/4, B/5, C/2 to C/5 and D/1 to D/4 shall be made after a competition on the basis of qualifications and tests, or of tests, organized in accordance with Annex III to the Staff Regulations.

3. Except in the case of A/1 and A/2 posts, vacant posts shall be adequately advertised both inside and outside the Community institutions.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Council

The President

R. GOEBBELS

⁽¹⁾ OJ No C 229, 9. 9. 1985, p. 97.

COUNCIL REGULATION (ECSC, EEC, EURATOM) No 3518/85

of 12 December 1985

introducing special measures to terminate the service of officials of the European Communities as a result of the accession of Spain and Portugal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities, and in particular Article 24 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾, made after consulting the Staff Regulations Committee,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Court of Justice,

Whereas the accession of Spain and Portugal gives rise to the necessity for adjustments to the make-up of the Community civil service;

Whereas special measures should accordingly be adopted with regard to termination of service,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the interests of the service and taking account of requirements arising from the accession of Spain and Portugal to the European Communities, the institutions within the meaning of Article 1 of the Staff Regulations of the Officials of the European Communities are authorized, until 31 December 1990, to adopt measures terminating the service of officials who have reached the age of 55, with the exception of those in grade A/1 and A/2, under the conditions specified below.

This Regulation shall not apply to officials paid from research and investment appropriations employed in the scientific and technical service where, and for as long as, they are covered by other specific termination of service arrangements approved by the Council.

Article 2

1. The number of officials regarding whom the measures referred to in Article 1 may be taken shall be:

- 150 for the European Parliament,
- 120 for the Council,
- 500 for the Commission, under the 'operating' budget,
- 50 for the Commission, under the 'research' budget,
- 25 for the Court of Justice,
- 14 for the Economic and Social Committee,
- 12 for the Court of Auditors.

2. Within the limits laid down in paragraph 1, the Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall decide on the number of officials eligible for such termination of service measures in a given year.

For 1986 that number shall be:

- 75 for the European Parliament,
- 30 for the Council,
- 155 for the Commission, under the 'operating' budget,
- 15 for the Commission, under the 'research' budget,
- 7 for the Court of Justice,
- 8 for the Economic and Social Committee,
- 3 for the Court of Auditors.

Article 3

Having due regard to the interests of the service, the institution shall select, within the limits laid down in Article 2 and after consulting the Joint Committee, from officials requesting the application of measures terminating their service under Article 1, those to whom such measures shall be applied.

To this end it shall take into consideration the age, ability, efficiency, conduct in the service, family situation and seniority of the officials. Minimum seniority of 10 years shall be required. However, in the case of officials of the Court of Auditors, the seniority required shall be:

- 7 years for measures terminating service in 1986,
- 8 years for such measures in 1987,
- 9 years for such measures in 1988.

Article 4

1. A former official affected by the measure provided for in Article 1 shall be entitled to a monthly allowance equal to 70 % of the basic salary for the grade and step held at the time of departure, determined by reference to the table set out in Article 66 of the Staff Regulations in force on the first day of the month for which the allowance is payable.

⁽¹⁾ OJ No C 250, 2. 10. 1985, p. 5.

⁽²⁾ OJ No C 229, 9. 9. 1985, p. 97.

2. Entitlement to the allowance shall cease not later than the last day of the month in which the former official attains the age of 65 and in any event as soon as the former official is eligible for the maximum retirement pension.

At that point the former official shall automatically receive a retirement pension, which shall take effect on the first day of the calendar month following the month in which the allowance was paid for the last time.

3. The allowance provided for in paragraph 1 shall be adjusted by the weighting fixed for the country situated inside or outside the Community in which the recipient proves that he is resident.

If the recipient of the allowance resides in a country for which no weighting has been fixed, the weighting to be applied to the allowance shall be equal to 100.

The allowance shall be expressed in Belgian francs. It shall be paid in the currency of the country of residence of the recipient. However, if it is subject to the weighting of 100 under the second subparagraph, it shall be paid in Belgian francs.

Allowances paid in a currency other than the Belgian franc shall be calculated on the basis of the exchange rates specified in the second paragraph of Article 63 of the Staff Regulations.

4. Gross income accruing to the former official from any new employment shall be deducted from the allowance provided in paragraph 1, in so far as that income plus that allowance exceeds the total gross remuneration last received by the official, determined by reference to the salary scales in force on the first day of the month for which the allowance is payable. That remuneration shall be weighted as provided for in paragraph 3.

Gross income and total gross remuneration last received, as referred to above, mean sums paid after deduction of social security contributions but before deduction of tax.

The former official concerned shall provide any written proof which may be required and shall notify the institution of any factor which may affect his right to the allowance.

5. Under the conditions set out in Article 67 of the Staff Regulations and Articles 1, 2 and 3 of Annex VII to the Staff Regulations, family allowances shall be payable either to the recipient of the allowance provided for in paragraph 1 or to the person or persons to whom custody of the child or children has been entrusted by law or by an order of court or of the competent administrative authority; the household allowance shall be calculated by reference to that allowance.

6. Recipients of the allowance shall be entitled, in respect of themselves and persons covered by their

insurance, to benefit under the sickness insurance scheme provided for in Article 72 of the Staff Regulations provided they pay the relevant contribution, calculated on the basis of the allowance provided for in paragraph 1, and are not covered by another sickness insurance by virtue of legal or statutory provisions.

7. During the period for which he is entitled to receive the allowance, the former official shall continue to acquire further rights to retirement pension based on the salary attaching to his grade and step, provided that the contribution provided for in the Staff Regulations by reference to that salary is paid during that period and provided that the total pension does not exceed the maximum specified in the second paragraph of Article 77 of the Staff Regulations. For the purposes of Article 5 of Annex VIII to the Staff Regulations and Article 108 of the former Rules and Regulations of the European Coal and Steel Community, such period shall be considered to be a period of service.

8. Subject to Articles 1 (1) and 22 of Annex VIII to the Staff Regulations, the surviving spouse of a former official who dies while in receipt of the monthly allowance provided for in paragraph 1 shall be entitled, provided that he or she had been his or her spouse for at least one year when the former official left the service of an institution, to a survivor's pension equal to 60 % of the retirement pension which, irrespective of length of service or age, would have been payable to the former official if he had qualified for it at the time of death.

The amount of the survivor's pension referred to in the previous subparagraph shall not be less than the amounts specified in the second paragraph of Article 79 of the Staff Regulations. However, in no case may it exceed the amount of the retirement pension to which the former official would have been entitled had he survived and been granted a retirement pension when he ceased to be eligible for the allowance referred to above.

The duration of the marriage referred to in the first subparagraph shall not be taken into account if there are one or more children of a marriage contracted by the official before he or she left the service provided that the surviving spouse maintains or has maintained those children.

The same shall apply if the former official's death resulted from one of the circumstances referred to at the end of the second paragraph of Article 17 of Annex VIII to the Staff Regulations.

9. On the death of a former official in receipt of the allowance provided for in paragraph 1, dependent children within the meaning of Article 2 of Annex VII to the Staff Regulations shall be entitled to an orphan's pension under the conditions set out in the first, second and third paragraphs of Article 80 of the Staff Regulations and in Article 21 of Annex VIII to the Staff Regulations.

10. For the purposes of Article 107 of the Staff Regulations and of Article 102 (2) of the Staff Regulations of Officials of the European Coal and Steel Community, an official affected by the measure provided for in Article 1 shall be treated as an official who has remained in service until the age of 65 provided he continues to pay the contribution during the period of receipt of the allowance referred to in paragraph 1 of this Article.

Article 5

1. Officials referred to in the last paragraph of Article 2 of Council Regulation (EEC/Euratom/ECSC) No 259/68 (1) and in Article 102 (5) of the Staff Regulations, with the exception of those who occupied an established post in grades A /1 or A /2 under the Staff Regulations of

the European Coal and Steel Community before 1 January 1962 and to whom the measures under Article 1 are applied, shall be entitled to ask for their pecuniary claims to be settled in accordance with Article 34 of the Staff Regulations of the European Coal and Steel Community and Article 50 of the Rules and Regulations of the European Coal and Steel Community.

2. Nevertheless, Article 4 (3) and (5) to (9) of this Regulation shall continue to apply to the officials referred to in this Article and their entitled beneficiaries.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Council

The President

R. GOEBBELS

(1) OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

COUNCIL REGULATION (ECSC, EEC, EURATOM) No 3519/85

of 12 December 1985

amending Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 260/68 laying down the conditions and procedure for applying the tax for the benefit of the European Communities

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities,

Having regard to the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 260/68⁽²⁾, as last amended by Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 2151/82⁽³⁾, should be amended in order to take account of the following Regulations:

- Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1679/85 of 19 June 1985 introducing special and temporary measures to terminate the service of certain officials of the European Communities in the scientific and technical services⁽⁴⁾,
- Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 2799/85 of 27 September 1985 amending the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants⁽⁵⁾,
- Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3518/85 of 12 December 1985 introducing special

measures to terminate the service of officials of the European Communities as a result of the accession of Spain and Portugal⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following ninth, tenth and eleventh indents are hereby added to Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 260/80:

- those entitled to the allowance for termination of service under Article 3 of Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1679/85,
- those entitled to unemployment benefit under Article 28a of the conditions of employment of other servants, as resulting from Article 33 of Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 2799/85,
- those entitled to the allowance for termination of service under Article 4 of Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3518/85.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the date on which the respective Regulations referred to in Article 1 enter into force.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Council

The President

R. GOEBBELS

⁽¹⁾ OJ No C 229, 9. 9. 1985, p. 97.

⁽²⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 228, 4. 8. 1982, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 162, 21. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 265, 8. 10. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ See p. 56 of this Official Journal.

**COUNCIL REGULATION (ECSC, EEC, (EURATOM) No 3520/85
of 12 December 1985**

amending Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 549/69 determining the categories of officials and other servants of the European Communities to whom the provisions of Article 12, the second paragraph of Article 13 and Article 14 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the Communities apply

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities, and in particular the first paragraph of Article 28 thereof,

Having regard to the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities, and in particular Articles 16 and 22 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Court of Justice,

Whereas Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 549/69⁽²⁾, as last amended by Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 2152/82⁽³⁾, should be amended in order to take account of the following Regulations:

- Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1679/85 of 19 June 1985 introducing special and temporary measures to terminate the service of certain officials in the scientific and technical services of the European Communities⁽⁴⁾,
- Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 2799/85 of 27 September 1985 amending the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants⁽⁵⁾,
- Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3518/85 of 12 December 1985 introducing special

measures to terminate the service of officials of the European Communities as a result of the accession of Spain and Portugal⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following subparagraphs are hereby added to Article 2 of Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 549/69:

- (i) those entitled to the allowance provided for in the event of termination of service under Article 3 of Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1679/85,
- (j) those entitled to the unemployment benefit provided for under Article 28 a of the Conditions of Employment of Other Servants as resulting from Article 33 of Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 2799/85,
- (k) those entitled to the allowance provided for in the event of termination of service under Article 4 of Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3518/85.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the date on which the respective Regulations referred to in Article 1 enter into force.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Council

The President

R. GOEBBELS

⁽¹⁾ OJ No C 229, 9. 9. 1985, p. 97.

⁽²⁾ OJ No L 74, 27. 3. 1969, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 228, 4. 8. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 162, 21. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 265, 8. 10. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ See p. 56 of this Official Journal.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3521/85
of 12 December 1985

definitively collecting the provisional anti-dumping duty imposed on imports of roller chains for cycles, originating in the USSR, and extending the provisional anti-dumping duty imposed on imports of roller chains for cycles, originating in the People's Republic of China

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Articles 11 and 12 thereof,

Having regard to the Commission proposal submitted after consultations within the Advisory Committee, as provided for under the abovementioned Regulation,

Whereas :

A. Provisional action

- (1) The Commission, by Regulation (EEC) No 2317/85⁽²⁾, imposed a provisional anti-dumping duty on imports of roller chains for cycles originating in the USSR and the People's Republic of China.

B. Subsequent procedure

- (2) Following the imposition of the provisional anti-dumping duty, the USSR exporter and certain importers of the product concerned requested and were granted an opportunity to be heard by the Commission and made submissions making known their views on the duty.
- (3) The USSR exporter requested and was granted the opportunity to meet representatives of the complainants for the purpose of presenting its opposing views.

C. Dumping

- (4) No new evidence on dumping has been received since the imposition of the provisional duty. The findings on dumping as set out in Regulation (EEC) No 2317/85 are therefore confirmed.

D. Injury

- (5) The USSR exporter argued that injury has also been caused by imports originating in other non-member countries not subject to the anti-dumping investigation and that anti-dumping duties imposed solely on imports from the USSR and the People's Republic of

China could not be a remedy but would only shift market shares to other low-price exporters.

- (6) The Commission had already considered this factor in Regulation (EEC) No 2317/85 at paragraph 16. As no fresh evidence regarding injury to the Community industry was received, and in particular no evidence was submitted, that imports from other non-member countries have been sold at lower prices than those from the USSR and the People's Republic of China or have been dumped, the conclusions on injury reached in Regulation (EEC) No 2317/85 are therefore confirmed.

E. Community interest

- (7) One party concerned argued that the introduction of protective measures would not be in the Community's interest because it would make the production of certain bicycles in the Community less competitive.
- (8) In view of the negligibly low incidence of a price increase of roller chains for cycles on the cost of bicycle production, the conclusions on Community interest in Regulation (EEC) No 2317/85 remain, however, unchanged.

F. Undertaking

- (9) The USSR exporter having been informed that the main findings of the preliminary investigation would be confirmed, offered an undertaking which the Commission considered would eliminate the injury found and which was, therefore, considered acceptable.

G. Collection of provisional duties

- (10) The amounts secured by way of provisional anti-dumping duty imposed on imports of roller chains for cycles, originating in the USSR, should be collected in full.

H. Extension of provisional duty

- (11) A Chinese exporter accounting for a substantial proportion of the exports of this product to the Community has asked that the provisional anti-dumping duty should be extended for a further two months. He explained that owing to communication problems he needed extra time to supply the Commission with the full information needed to defend his interests.

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 217, 14. 8. 1985, p. 7.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts secured by way of provisional anti-dumping duty on imports of roller chains for cycles, originating in the USSR, pursuant to Regulation (EEC) No 2317/85 shall be collected definitively.

Article 2

The povisional anti-dumping duty imposed by Regulation (EEC) No 2317/85 on imports of roller chains for cycles, originating in the People's Republic of China, shall be extended for a period not exceeding two months.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Commuities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Council

The President

R. GOEBBELS

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 December 1985

accepting an undertaking given in connection with the anti-dumping investigation concerning imports of roller chains for cycles originating in the USSR and terminating the investigation

(85/542/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Community ⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consultations within the Advisory Committee as provided for under the above Regulation,

Whereas :

A. Provisional action

- (1) The Commission, by Regulation (EEC) No 2317/85 ⁽²⁾ imposed a provisional anti-dumping duty on imports of roller chains for cycles originating in the USSR and the People's Republic of China.

B. Subsequent procedure

- (2) Following the imposition of the provisional anti-dumping duty, the USSR exporter and certain importers of the product concerned requested and were granted an opportunity to be heard by the Commission and made submissions expressing their views on the duty.
- (3) The USSR exporter requested and was granted the opportunity to meet representatives of the complainants for the purpose of presenting his opposing views.

C. Dumping

- (4) No new evidence on dumping has been received since the imposition of the provisional duty and the Commission therefore considers its findings on dumping as set out in Regulation (EEC) No 2317/85 to be definitive.

Consequently, the preliminary determinations on dumping are confirmed.

D. Injury

- (5) The USSR exporter argued that injury has also been caused by imports originating in other non-member countries not subject to the anti-dumping proceeding and that anti-dumping duties imposed on imports from the USSR and the People's Republic of China only could not be a remedy but would only shift market shares to other low-price exporters.

The Commission had already considered this factor in Regulation (EEC) No 2317/85 under paragraph 16. As no fresh evidence regarding injury to the Community industry was received and, in particular, no proof that imports from other non-member countries have been sold at lower prices than those from the USSR and the People's Republic of China or have been dumped was submitted, the Commission therefore confirms the conclusions on injury reached in Regulation (EEC) No 2317/85.

E. Community interest

- (6) One party concerned argued that the introduction of protective measures would not be in the Community's interest because it would make the production of certain bicycles in the Community less competitive.

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 217, 14. 8. 1985, p. 7.

In view of the negligibly low incidence of a price increase of roller chains for cycles on the cost of bicycle production, the Commission's conclusions on Community interest in Regulation 2317/85 remain, however, unchanged.

F. Undertaking

- (7) The USSR exporter, having been informed that the main findings of the preliminary investigation had been confirmed, offered an undertaking concerning its exports of roller chains for cycles to the Community.

The effect of this undertaking will be to increase the export price by an amount equivalent to the anti-dumping duty provisionally imposed and will be sufficient to eliminate the injury caused by the dumped imports.

In these circumstances the undertaking offered is considered acceptable and the anti-dumping investigation concerning imports of roller chains for cycles originating in the USSR may be terminated without imposition of a definitive anti-dumping duty.

No objection to this course of action was raised in the Advisory Committee.

The Council is to decide under Article 12 of Regulation (EEC) No 2176/84 on the collection of the amounts secured by way of provisional duty,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The undertaking given by Autoexport, Moscow, USSR, in connection with the anti-dumping investigation concerning imports of roller chains for cycles falling within subheading No ex 73.29 of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE Code ex 73.29-11 originating in the USSR is hereby accepted.

Article 2

The anti-dumping investigation referred to in Article 1 is hereby terminated.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission
